





**● NURT GŁÓWNY** 14 października – 13 listopada

Do nurtu głównego zaproszeni zostali: Eugenio Barba, Peter Brook, Romeo Castellucci, Pippo Delbono, Jan Fabre, Walerij Fokin, Heiner Goebbels, Liu Libin, Krystian Lupa, Eimuntas Nekrošius, Tadashi Suzuki, Theodoros Terzopoulos, Robert Wilson, którzy zaprezentują zarówno spektakle już docenione, jak i premiery oraz koprodukcje przygotowane z okazji Europejskiej Stolicy Kultury Wrocław 2016. Łącznie w ramach nurtu zostanie pokazanych sześćdziesiąć spektakli. Reżyserzy wezmą również udział w cyklu *Prawda i tylko prawda*, na który złożą się prezentacje artystycznego credo lub rozmowy z udziałem zaproszonych badaczy, współtwórców czy zaprzyjaźnionych artystów z Polski i zagranicą.

Oprócz prezentacji teatralnych w nurcie głównym odbędą się: cykl debat *Landscape Now* na temat idei, które napędzały teatr w XXI w. na początku XXI wieku, zaprogramowany przez prof. Marię Shevtsovą, prof. Dariusza Kosinięskiego i prof. Georges’a Banu, cykl spotkań poświęconych wielkim postaciom i tradycjom teatralnym XX wieku: *Era Meyerholda* z udziałem m.in. Walerjii Fokiną, *Pięć kontynentów teatru* z udziałem Eugenia Barby i Nicolò Savaresego, a także spotkania poświęcone Heinerowi Müllerowi oraz książce Theodorosa Terzopoulosa *Powrót Dionizosa*. Poniżej jednym z założeń Olimpiady Teatralnej jest dialog między kolejnymi pokoleniami twórców, podczas festiwalu odbędą się też spotkania o charakterze warsztatowym, adresowane do aktorów i reżyserów. We współpracy z Międzynarodowym Stowarzyszeniem Krytyków zaplanowano też warsztaty dla młodych krytyków z Polski i zagranicą.

**● DOLNOŚLĄSKA PLATFORMA TEATRU** 15–19 października 2016

Dolnośląska Platforma to trzydziści siedem przedstawień teatrów dramatycznych, muzycznych, dziecięcych, teatru ruchu i pantomimy, form klasycznych i sceny eksperymentalnej. Widzom Platformy proponujemy łącznie ponad trzy tysiące biletów, ale główną zasadą jest podążanie wybraną ścieżką (jedną z sześciu) i zderzanie ze sobą spektakli w wyborze nieoczywistym i odświeżającym percepcję każdego widza.

Teatr przede wszystkim mówi o nas samych. Posługując się antycznym tekstem, maską, współczesną adaptacją, archaicznym gestem, modnym rozwiązaniem inscenizacyjnym – zawsze będzie teatrem o nas. Dlatego Dolnośląska Platforma Teatru jest najlepszym programem na rozpoczęcie Olimpiady Teatralnej – wielkiego święta teatru we Wrocławiu, mówiącego także o Wrocławiu. | Jarosław Fret

**● WIĘCEJ NIŻ TEATR** 22–27 października 2016

Nurt koncentruje się na problemach artystycznych i społecznych związanych z pełnoprawną sztuką osób z niepełnosprawnościami, ze szczególnym uwzględnieniem teatru i sztuki performatywnej. Spektakle zaprezentują: Compagnie de l’Oiseau-Mouche (Francja), Teatr 21, Teatr CHOREA, Rafał Urbacik i Anu Czerwiński (Polska), Monster Truck (Niemcy), VerTeDance i Archa (Czechy). Program dopełnią wystawa fotografii Jana Rosołowskiego, koncert zespołu Na Górze oraz cykl spotkań „Śniadanie w procesie”, którego celem jest upowszechnienie marginalizowanych często zjawisk artystycznych i wymiana doświadczeń między polskimi i zagranicznymi twórcami, otwarcie przestrzeni dla pogłębionej refleksji na temat metod pracy w poszczególnych zespołach.

**● FESTIWAL DZIADY. RECYKLING** 27 października – 4 listopada 2016

O „Dziadach” Mickiewicza – poprzez inscenizację *Zadary* i *Nekrošiusa*, remiksy realizacji historycznych dokonane przez Freta, Kosa, Miśkiewicza, Passiniego, Rodowicz-Czechowską, Szczawińską i Tręle, muzykę Mahlera w interpretacji Fanshila, wykład Rutkowskiego.

O kulcie zmarłych przodków i o zbiorowej pamięci – poprzez obrzędy wodou i candomblé, muzykę rytuałną i zaduszki jazzowe tria Rybickiego, konformans Guicheney, reportaż na żywo Bułaj, wystawy fotografii Bułaj, Mądrzej i Vergera, wystawę malarstwa hattaiskiego ze zbiorów Kawalca, przegląd filmowy Kolankiewicza, debatę Napiórkowskiego.

O Dziadach jako żywym miecie Polaków – poprzez debatę Kolankiewicza, Majchrowskiego i Sieradzkiego.

**● EASTERN LINE** 7–13 listopada 2016

Eastern Line to prezentacje młodego, niezależnego teatru z Europy Środkowo-Wschodniej, uwzględniające różnorodność języka teatralnego tworzących go zespołów. Eastern Line to festiwal rozwijający ideę Trzeciego Teatru, krytycznie odnoszącego się zarówno do teatru instytucjonalnego, jak i minionej awangardy. To linia obrony kultury teatru przed kulturą nastawioną na show. Spektakle zaprezentują: Studium Teatralne, Teatr CHOREA, Teatr Porywacze Ciał, Teatr Kana, Teatr Pieśń Kozła, Teatr ZAR (Polska), Nini Julia Bang (Dania), Farma w jeskyni (Czechy), ProfitArt (Słowacja), Grupa Teatralna Zero Point (Grecja), PLAVO pozonište (Serbia).

**● PROGRAM INSTYTUTU GROTOWSKIEGO** 15 października – 11 listopada 2016

W trakcie Olimpiady wystąpią również artyści związani od wielu lat z Instytutem Grotowskiego. Teatr Dramatyczny z Warszawy zaprezentuje *Szczęśliwe dni* z Mają Komorowską i Adamem Ferencym, Alexandra Kazazou *Insensio*, spektakl dedykowany Melinie Mercouri, Roberto Bacci adaptację *Leara* Szekspira, Alessandro Curti tekst Samuela Becketta *Ostatnia taśma*, irański zespół Aftab spektakl *Kaganiec ciszy*, a Teatr Tessenkai z Japonii aż dwie prezentacje teatru nō: *Kiyotsume* i *Chinkon. Ukojenie dusz*. Zaplanowano też warsztaty Jorge’a Parente, kontynuatora pracy Zygmunta Molika, oraz dwie wystawy fotografii Jana K. Fiolka i Maurizia Buscarina.

**www.theatreatlympics2016.pl**  
Facebook/Olimpiada Teatralna/The Theatre Olympics, Wrocław 2016  
Instagram/institut\_grotowski

**OLYMPICS**  
Wrocław 2016  
**ŚWIĄT MIEJSCEM PRAWDY**  
14.10 — 13.11.2016  
www.theatreatlympics2016.pl

**ADRESY**

- 1** Instytut im. Jerzego Grotowskiego / Sala Teatru Laboratorium  
Rynek-Ratusz 27 (Przejsie Żelaznicze)
- 2** Instytut im. Jerzego Grotowskiego // CaféTHEA  
Rynek-Ratusz 27 (Przejsie Żelaznicze)
- 3** Instytut im. Jerzego Grotowskiego // Studio Na Grobli  
ul. Na Grobli 30/32
- 4** Klub Proza  
Przejsie Garncarskie 2
- 5** Barbara: infopunkt, kawiarnia, kultura  
ul. Świdnicka 8c
- 6** Kamienica  
Rynek 25
- 7** Integryjny Teatr Arka  
wejście od ul. Świdnickiej 28
- 8** Opera Wrocławska  
ul. Świdnicka 35
- 9** Wrocławski Teatr Lalek / Duża Scena  
pl. Teatralny 4
- 10** Wrocławski Teatr Lalek // Mała Scena  
pl. Teatralny 4
- 11** Pałac / Duża Sala  
ul. Tadeusza Kościuszki 34 (piętro I)
- 12** Dolnośląskie Centrum Filmowe (DCF)  
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 64a
- 13** Teatr Muzyczny Capitol / Duża Scena  
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 67
- 14** Teatr Muzyczny Capitol // Scena Ciśnień  
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 67
- 15** Teatr Muzyczny Capitol // Duża Sala Baletowa  
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 67
- 16** Teatr Polski we Wrocławiu / Scena im. Jerzego Grzegorzewskiego  
ul. Gabrieli Zapolskiej 3
- 17** Teatr Polski we Wrocławiu // Sala Prób 205  
ul. Gabrieli Zapolskiej 3
- 18** Centrum Historii Zajezdnia  
ul. Grabiszyńska 184 | Dojazd: T5, T4, T24, A134
- 19** Narodowe Forum Muzyki / Sala Główna  
pl. Wolności 1
- 20** Synagoga Pod Białym Bocianem  
ul. Pawła Włodkowica 7
- 21** Kino Nowe Horyzonty  
ul. Kazimierza Wielkiego 19a–21
- 22** Dworzec Świebodzki  
pl. Orłąt Lwowskich 20b
- 23** Teatr Polski we Wrocławiu // Scena na Świebodzkim  
pl. Orłąt Lwowskich 20c
- 24** Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna w Krakowie Filia we Wrocławiu / Duża Scena  
ul. Braniborska 59
- 25** Miejska Biblioteka Publiczna Filia nr 23  
ul. Bulwar Ikara 29–31 | Dojazd: T10, T33, T3, T20
- 26** Stara Piekarnia  
ul. Księcia Witolda 62–70
- 27** MiserArt  
ul. Wojciecha Cybulskiego 35a
- 28** SKiBA (Państwowe Pomaturalne Studium Kształcenia Animatorów Kultury i Bibliotekarzy)  
ul. Juliana Ursyna Niemcewicza 2
- 29** Wrocławski Teatr Współczesny im. Edmunda Wiercińskiego / Duża Scena  
ul. Rzeźnicza 12
- 30** Wrocławski Teatr Współczesny im. Edmunda Wiercińskiego // Scena na Strychu  
ul. Rzeźnicza 12
- 31** Dolnośląskie Centrum Fotografii „Domek Romański”  
pl. Biskupa Nankiera 8
- 32** Teatr Pieśń Kozła  
ul. Jana Ewangelisty Purkyniego 1
- 33** Teatr Ad Spectatores  
ul. Hubska 44–48 (Browar Mieszczkański)
- 34** Centrum Kultury Agora  
ul. Serbska 5a | Dojazd: T24, A142
- 35** Liceum Ogólnokształcące nr XIV  
al. Aleksandra Brücknera 10
- 36** Plac Marszałka Józefa Piłsudskiego (Karłowice) | Dojazd: T23 z przesiadką A105, A132
- 37** Instytut Automatyki Systemów Energetycznych (JASE)  
ul. Wystawowa 1 | Dojazd: T10, T4, T2, A145, A146
- 38** Centrum Technologii Audiowizualnych (CeTA)  
ul. Wystawowa 1 | Dojazd: T10, T4, T2, A145, A146
- 39** Osiedle Olimpia Port / barka przy bulwarze nadrzecznym  
ul. Marca Polo 6 | Dojazd: T17, T9, T1 z przesiadką A118, A115
- 40** Scena ATM na Bielanych  
ul. Dwa Światy 1, Bielany Wrocławskie | Organizatorzy zapewniają dojazd bezpłatnym autobusem spod Opery Wrocławskiej o godz. 19:00 w dniach pokazów spektakli.
- 41** Muzeum Narodowe, Pawilon Czterech Koput  
ul. Wystawowa 1

**BILETY**

Bilety i karnety na spektakle można kupić:  
— na stronie internetowej Ticketpro  
— w stacjonarnych punktach sprzedaży Ticketpro (m.in. sklepach: Empik, Media Markt, Saturn Planet). Pełna lista miejsc na stronie internetowej Ticketpro.  
— w Biurze Festiwalowym Olimpiady Teatralnej w Barbarze

Bilety i karnety na przegląd filmowy *Obecność. Upiory w kinie* można kupić w kinie Nowe Horyzonty, a bilety na koncert *Dziady. Recykling* w Narodowym Forum Muzyki.

Szczegółowe informacje dostępne na stronie internetowej Olimpiady w zakładce Bilety.

**www.theatreatlympics2016.pl**

Na pozostałe wydarzenia wstęp jest wolny.  
Na wybrane wydarzenia obowiązują elektroniczna rezerwacja miejsc.

**KONTAKT**

Biuro obsługi gości  
+48 518 965 389  
olympics@grotowski-institute.art.pl

Wolontariat  
Dominika Nestorowska  
+48 783 087 133  
wolontariat@grotowski-institute.art.pl

Biuro Festiwalowe  
Barbara, ul. Świdnicka 8c  
+48 661 170 291  
12 października – 13 listopada 2016, 9:00–18:00

Klub Festiwalowy  
PROZA, Przejsie Garncarskie 2  
15 października – 13 listopada 2016, od 20:00

Organizator  
Instytut im. Jerzego Grotowskiego  
Rynek-Ratusz 27, 50–101 Wrocław  
sekretariat@grotowski-institute.art.pl  
www.grotowski-institute.art.pl  
Facebook/Instytut Grotowski

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian w programie.

OLYMPICS

Olimpiada Teatralna to międzynarodowy festiwal teatralny prezentujący osiągnięcia najwybitniejszych twórców teatralnych z całego świata. Inicjatorem Olimpiady Teatralnej jest grecki reżyser Theodoros Terzopoulos, który wraz z komitetem założycielskim powołał ją do życia w 1993 roku w Delfach. Do tej pory odbyło się sześć edycji, każda z nich miała inną myśl przewodnią. Wśród miast-gospodarzy znalazły się: Delfy (1995, *Tragedia*), Shizuoka (1999, *Niosąc nadzieję*), Moskwa (2001, *Teatr dla ludzi*), Sztambul (2006, *Poza granicami*), Seul (2010, *Sarang. Miłość i człowieczeństwo*) oraz Pekin (2014, *Marzenie*).

Hasło „Świat miejscem prawdy” to parafraza tytułu tekstu Jerzego Grotowskiego wygłoszonego w 1976 roku, a opublikowanego w 1979 roku, w którym twórca Teatru Laboratorium przekonywał: „Wchodzimy w świat, aby przeżyć przeszłość. Przechodzimy próbę świata, a świat jest miejscem prawdy. W każdym razie – świat powinien być miejscem prawdy”. Zdaniem Theodorosa Terzopoulosa oblicze współczesnego teatru, jego funkcje i cele oraz przyszłość rodzą wiele pytań. Dlatego też 7. edycja Olimpiady Teatralnej stanowi zachętę do wolności wypowiedzi, staje w obronie znaczenia tradycji, a zarazem wspiera potrzebę poszukiwań i eksperymentowania na scenie. Program Olimpiady tworzą:

- **NURT GŁÓWNY** (14 października – 13 listopada 2016)
- **DOLNOŚLĄSKA PLATFORMA TEATRU** (15–19 października 2016)
- **WIĘCEJ NIŻ TEATR** (22–27 października)
- **FESTIWAL DZIADY. RECYKLING** (27 października – 4 listopada)
- **EASTERN LINE** (7–13 listopada)
- **PROGRAM INSTYTUTU GROTOWSKIEGO** (15 października – 11 listopada)

**ZESPÓŁ PROGRAMOWY**

- Theodoros Terzopoulos – przewodniczący Międzynarodowego Komitetu Olimpiady Teatralnej
- Jarosław Fret – dyrektor artystyczny Olimpiady Teatralnej Wrocław 2016
- Leszek Kolankiewicz – kierownik naukowy Festiwalu Dziady. Recykling
- Monika Blige – kuratorka rezydencji Odin Teatret
- Magdalena Hasiuk, Jana Piłatová, Justyna Sobczyk, Anna Zubrzycki – kuratorki Więcej niż teatr
- Magdalena Mądra – kuratorka wystawy *Orkisz*
- Aleksander Kawalec – kurator wystawy *Natchnione przez bogów*

Europejska Stolica Kultury Wrocław 2016 zaprasza

**OLYMPICS**  
Wrocław 2016  
**ŚWIĄT MIEJSCEM PRAWDY**  
14.10 — 13.11.2016  
www.theatreatlympics2016.pl